

## **CIES Observatory**

### ***Notice d'information sur le traitement des données personnelles***

#### **1. Sur quoi porte cette notice d'information ?**

Cette notice d'information (la « **Notice** ») présente les fondements et règles sur la base desquels CIES – International Centre for Sport Studies (« **CIES** » ou « **Nous** ») collecte et/ou traite des Données personnelles qui se rapportent à vous (« **Participant** » ou « **Vous** ») dans le cadre de ses activités liées au *CIES Observatory*, qui se spécialise dans l'analyse statistique du sport. Cela inclut les opérations de traitement effectuées en lien avec le site Internet [football-observatory.com](http://football-observatory.com) (le « **Site** »).

Le terme « **Données personnelles** » couvre toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable, conformément à la Loi fédérale sur la protection des données (« **LPD** »).

Merci de lire attentivement cette Notice afin de comprendre comment Nous traitons vos Données personnelles.

#### **2. Qui est responsable pour le traitement de vos Données personnelles ?**

CIES est le responsable du traitement (maître du fichier) pour les Données personnelles visées par cette Notice. Nous espérons que celle-ci répondra à vos questions en ce qui concerne la façon dont Nous traitons vos Données personnelles. Veuillez noter que CIES est une entité juridique basée en Suisse et, de ce fait, est soumise au droit suisse, dont la LPD.

Pour toute question ou tout commentaire dans ce cadre, merci de Nous contacter par écrit ou par courriel en utilisant les informations suivantes :

CIES - Centre International d'Etude du Sport  
*CIES Observatory*  
Avenue DuPeyrou 1  
2000 Neuchâtel  
Switzerland  
Tel.: +41 32 718 39 00  
Courriel : [privacy@cies.ch](mailto:privacy@cies.ch)

Veuillez noter que pour certaines des opérations de traitement, des parties tierces peuvent également être responsables du traitement (maître du fichier), y compris en commun avec CIES (cf. par. 4 ci-dessous).

#### **3. Quelles Données personnelles Nous collectons, dans quel but et en vertu de quel fondement ?**

Dans le contexte de ses activités liées au *CIES Observatory*, CIES peut collecter et/ou traiter les Données Personnelles suivantes, à chaque fois pour les buts qui sont précisés en italique. Dans l'ensemble, le fondement principal pour le traitement de vos Données personnelles réside dans :

- la possibilité de Vous informer sur nos activités ;
- la possibilité de Nous permettre d'exécuter nos activités de recherche et d'analyse en lien avec le *CIES Observatory* ;

- la possibilité de communiquer avec Vous et d'assurer que Nous répondons au mieux à vos demandes et requêtes.

#### A. Données personnelles reçues de Vous ou par le biais de vos interactions avec Nous

##### a) *Inscription à notre newsletter et contacts*

Lorsque Vous vous inscrivez à notre newsletter, ou que Vous Nous contactez plus généralement, Vous pourrez être amené à nous communiquer les Données Personnelles suivantes :

- Données de contact (nom, prénom, adresse électronique, langue, etc.), étant précisé que nous ne traitons votre adresse électronique uniquement pour la newsletter ;
- Toute autre information que Vous Nous communiqueriez, notamment un lien vers vos réseaux sociaux (LinkedIn, Facebook, etc.), numéro de téléphone portable, CV, des informations sur vos activités et votre expérience de volontariat ou bénévolat, des demandes de services et exigences provenant de Nous, etc.

► → *Avec votre consentement, Nous pourrions Vous envoyer notre newsletter concernant les activités générales de CIES et/ou des activités spécifiques du CIES Observatory, de même que des courriels d'invitation à nos événements. Veuillez noter que d'autres courriels (tels que des réponses de notre part ou des invitations spécifiques, etc.) peuvent également Vous être envoyés sur la base de votre demande ou notre intérêt légitime.*

► *Nous utiliserons les informations précitées reçues afin de répondre à toute demande ou tout message que Vous Nous enverriez, de même que pour conserver trace de tels échanges.*

→ *Nous appliquons dans ce contexte comme fondement légal votre consentement (qui est donné en Nous contactant en vue d'obtenir une réponse) ainsi que l'intérêt légitime de CIES à conserver trace de ces échanges et communications.*

##### b) *Questionnaires et interviews*

Dans le contexte des activités analytiques du CIES Observatory, Nous collectons des informations au travers de questionnaires que Vous remplissez et/ou des interviews auxquels Vous prenez part. Nous pouvons conserver les réponses et, cas échéant, l'enregistrement effectué. Veuillez noter que Vous serez toujours informé au début de l'interview si un enregistrement est fait et votre consentement concernant l'enregistrement sera toujours demandé.

► *Nous utiliserons ces informations pour établir des statistiques et effectuer notre travail d'analyse général.*

→ *Nous appliquons dans ce contexte comme fondement légal l'intérêt légitime de CIES à procéder à ses activités d'analyse dans le contexte du CIES Observatory.*

##### c) *Interactions sur les outils et espaces informatiques ainsi que sur les réseaux sociaux*

Lorsque Vous utilisez le Site Internet ou recevez et/ou ouvrez notre newsletter, Nous pouvons collecter et traiter les Données personnelles suivantes :

- Données personnelles obtenues par des cookies ou d'autres outils technologiques similaires, dont l'adresse IP (*Internet Protocol*) utilisée pour connecter votre ordinateur à Internet, le type d'outil mobile utilisé, un identifiant unique ;
- Des données de temps et de localisation.

Lorsque Vous autorisez un réseau social tiers (tel que Facebook, Twitter, Instagram, LinkedIn, etc.) à partager vos Données personnelles avec Nous, Nous sommes en droit de recevoir toutes Données personnelles que vous partagez publiquement sur le réseau social, qui font partie de votre profil ou que Vous autorisez le réseau social à partager. Les conditions d'utilisation ainsi que la notice d'information de chaque réseau social que Vous utilisez s'applique dans ce cadre. Nous n'avons aucune responsabilité à ce titre.

► *Ces informations sont nécessaires pour Nous aider à comprendre et améliorer votre utilisation du Site Internet et/ou notre relation contractuelle dans le contexte des réseaux sociaux.*

→ *Nous appliquons dans ce contexte comme fondement légal l'intérêt légitime de CIES à développer ses activités, de même qu'à mieux comprendre l'utilisation et l'efficacité de ses outils en ligne.*

d) *Données personnelles de tiers*

Si Vous Nous communiquez des Données personnelles relatives à des tiers, vous devez vous assurer que vous êtes en droit de le faire (notamment lorsque le consentement du tiers est requis) et que ces Données personnelles sont correctes et à jour.

B. Données personnelles obtenues de sources publiques

Dans l'exécution de ses activités de recherche en lien avec le *CIES Observatory*, CIES peut collecter et traiter des Données personnelles obtenues de sources publiques en matière de sport et de joueurs, notamment :

- Nom, club et historique d'un joueur ;
- Informations liées aux matchs ainsi que statistiques et chiffres personnels pour certains joueurs ;
- Informations sur les transferts et informations financières concernant certains joueurs.

► *Ces informations sont nécessaires pour permettre à CIES d'effectuer ses activités de recherche dans le contexte du CIES Observatory, établir des chiffres et des statistiques ainsi que tout autre résultat qui serait requis.*

→ *Nous appliquons dans ce contexte comme fondement légal l'intérêt légitime de CIES à procéder à ses activités d'analyse et de recherche dans un but académique ou commercial.*

---

► → *Veillez noter également que toutes les Données personnelles mentionnées ci-dessus pourront également être utilisées par CIES pour établir des statistiques. De telles statistiques seront anonymisées aussi tôt que possible, lorsqu'il n'est pas nécessaire de conserver des informations nominales. Nous appliquons dans ce contexte comme fondement légal l'intérêt légitime de CIES à développer et comprendre ses activités de recherche ainsi qu'à contribuer à ses programmes, cours et classes, qui utilisent les résultats du travail analytique du CIES Observatory.*

**4. Transfert de vos Données personnelles**

A. Au sein de CIES

Au sein de CIES, tous les transferts et communications sont basés sur une appréciation fondée sur le besoin de savoir (*need-to-know basis*).

#### B. Sous-traitants

Vos Données personnelles pourront être transmises à des sous-traitants, qui assistent CIES dans la mise en œuvre et l'exécution de ses activités. Ceci concerne en particulier la gestion de son environnement informatiques, l'organisation d'événements ainsi que l'envoi de newsletters.

Les activités de recherche et d'analyse peuvent être effectuées en collaboration avec des experts externes.

CIES s'assure que le cadre contractuel légalement requis pour assurer la protection des Données personnelles est mis en place.

#### C. Clients et co-contractants

Dans le cadre des activités de recherche et d'analyse du *CIES Observatory*, CIES peut communiquer des statistiques, chiffres et d'autres résultats de ses recherches à des partenaires et clients tiers. Il est expressément souligné que les résultats issus des travaux de recherche de CIES (analyse, regroupement ou tout autre traitement) peuvent librement être utilisés par CIES, y compris par leur communication à des tiers, et peuvent être protégés par les droits de propriété intellectuelle de CIES.

Dans tous les cas où seules des données statistiques seraient nécessaires et non des informations nominatives, CIES procédera en règle générale à l'anonymisation des Données personnelles.

#### D. Transferts internationaux de Données personnelles

Dans tous les cas où un transfert intervient hors de la Suisse et de l'UE/EEE à un responsable du traitement (maître du fichier) ou un sous-traitant par CIES, CIES assure que vos Données personnelles sont correctement protégées par des garanties suffisantes. Ceci inclut notamment la signature de clauses contractuelles types telles que reconnues par le Préposé fédéral à la protection des données, ainsi que possiblement par d'autres outils contractuels. Une copie de ces garanties et/ou d'une liste des pays concernés peut être obtenue sur requête, en utilisant les données de contact mentionnées au par. 2 ci-dessus.

Nonobstant ce qui précède, tout résultat issu des travaux de recherche de CIES (analyse, regroupement et autres traitement) pourra être communiqué hors de la Suisse et de l'UE/EEE sans autres formalités, à moins que cela ne soit absolument nécessaires en vertu de la législation applicable en matière de protection des données.

### 5. Sécurité de vos Données personnelles et principes guidant leur conservation

CIES assure la sécurité de vos Données personnelles par la mise en œuvre de mesures de sécurité renforcées. De telles mesures appropriées sont prises à la fois d'un point de vue technologique et organisationnel, afin de protéger vos Données personnelles de tout accès indu, de tout usage incorrect, modification, destruction illégale ou accidentelle et de toute perte accidentelle. Ces mesures englobent également des limitations en termes de droits d'accès et impliquent l'existence de systèmes protégés par mot-de-passe. Ces mesures sont conformes aux bonnes pratiques, au regard des risques impliqués.

Veillez toutefois noter que Nous ne pouvons pas garantir une sécurité absolue pour vos Données personnelles, dans la mesure où toute conservation et transmission électroniques de Données personnelles comportent certains risques.

Concernant les durées de conservation, elles sont guidées par les principes suivants :

- Pour les newsletters et les données de contact : aussi longtemps que les newsletters sont envoyées par Nous et/ou que Nous communiquons avec Vous.
- Pour les questionnaires et les Données personnelles obtenues à partir de sources publiques : pour aussi longtemps que les informations collectées sont utilisées dans nos travaux de recherche et d'analyse, étant précisé que Nous privilégions l'anonymisation de Données personnelles en données statistiques dès que possible.
- Pour les informations liées aux cookies : veuillez vous référer à notre Notice d'information sur les Cookies.

Lorsque vous requérez la suppression de vos Données personnelles, la plupart de vos Données personnelles sera complètement supprimée, à moins que la loi ou un autre fondement n'exige de les conserver. Veuillez noter que CIES doit en particulier conserver les résultats de ses activités de recherche, afin d'assurer la continuité de ses activités et services.

## **6. Vos droits**

Selon le régime applicable à vos Données personnelles, vous pouvez avoir les droits suivants. Veuillez noter qu'ils peuvent chacun être limités par les intérêts légitimes de CIES et/ou d'autres personnes, ou encore par d'autres motifs (y compris les obligations légales de CIES). Afin d'exercer ces droits, veuillez nous contacter en utilisant les données de contact fournies au par. 2 ci-dessus.

- **Droit à l'information** : Cf. la présente Notice.
- **Droit d'accès** : Vous avez le droit de recevoir de la part de CIES une confirmation portant sur le traitement effectif ou non de vos Données personnelles. Si vos Données personnelles sont traitées, Vous avez le droit d'y avoir accès (y compris d'en recevoir copie). Des limites peuvent s'appliquer, notamment pour les résultats issus des activités de recherche menées par CIES et qui sont protégés par les droits de propriété intellectuelle de CIES.
- **Droit à la rectification** : Vous avez le droit de demander que vos Données personnelles soient rectifiées ou complétées, dans les meilleurs délais.
- **Droit à la suppression** : Vous avez le droit de requérir la suppression de vos Données personnelles dans les meilleurs délais.
- **Droit à la limitation du traitement** : CIES Vous reconnaît le droit de demander que vos Données personnelles soient traitées d'une façon limitée.
- **Droit à la portabilité** : CIES Vous accorde le droit d'obtenir les Données personnelles que Vous avez fournies, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, de sorte que Vous disposez du droit de transférer ces données à un autre responsable du traitement (maître du fichier).
- **Droit d'opposition** : CIES Vous reconnaît le droit en tout temps de Vous opposer au traitement de vos Données personnelles pour des motifs liés à votre situation personnelle, même si le traitement se fonde sur l'intérêt légitime de CIES ou l'intérêt public.
- **Possible droit de vous plaindre auprès d'une autorité de contrôle.**

Lorsque le traitement est fondé sur votre consentement, Vous pouvez le retirer en tout temps. Veuillez toutefois noter que, dans un tel cas, CIES peut être autorisée à continuer le traitement de vos Données personnelles sur la base d'un autre fondement. De la même manière, la légalité de toute activité de traitement intervenue avant le retrait du consentement n'est pas impactée par un tel retrait.

#### **7. Modifications à cette Notice**

Cette Notice a été modifiée pour la dernière fois le 30.04.2025.

Nous pouvons modifier cette Notice en tout temps. Toute nouvelle version de cette Notice sera publiée sur le Site. Veuillez régulièrement vérifier cette Notice afin d'identifier tout changement.

#### **8. Cookies et autres traitements liés au Site Internet**

Veuillez lire notre [notice d'information sur les cookies](#) – accessible sur le Site Internet – pour les détails concernant l'utilisation de cookies et d'autres outils technologiques sur notre Site Internet. Il est précisé que, en règle générale, notre Site Internet utilise uniquement des cookies techniques ou autrement nécessaires (y compris des cookies analytiques), à l'exclusion de cookies commerciaux ou liés à des publicités, qu'il s'agisse de cookies tiers ou de CIES.

\* \* \*